ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1570-е ЗАСЕДАНИЕ
13 ИЮЛЯ 1971 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1570)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Сенегала:	
Письмо постоянного представителя Сенегала от 6 июля 1971 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10251) . .	1

S/PV.1570

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности.* Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности.* Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ПЯТЬСОТ СЕМИДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 13 июля 1971 года, 9 час. 30 мин. *Нью-Йорк*

Председатель: г-н **КОСТЮШКО-МОРИЗЕ (Франция).**

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Бурунди, Италии, Китая, Никарагуа, Польши, Сирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Франции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1570)

1. Утверждение повестки дня.

2. Жалоба Сенегала:

Письмо постоянного представителя Сенегала от 6 июля 1971 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10251).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Сенегала:

Письмо постоянного представителя Сенегала от 6 июля 1971 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10251)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* В соответствии с решением, принятым Советом Безопасности на последнем заседании, я приглашаю министра иностранных дел Сенегала и представителя Гвинеи занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Гай (Сенегал) и г-н Туре (Гвинея) занимают места за столом Совета.

2 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* Кроме того, я только что получил два письма — одно от постоянного представителя Мали (S/10260), другое от постоянного представителя Судана (S/10262), в которых содержится просьба пригласить их участвовать в прениях Совета.

3. В соответствии с правилами процедуры и обычной практикой Совета Безопасности я предлагаю с одобрения Совета пригласить представителей Мали и Судана участвовать без права голоса в прениях Совета Безопасности. Поскольку число мест за столом Совета ограничено, я предлагаю в соответствии с обычной практикой пригласить представителей Мали и Судана занять отведенные им места в зале Совета Безопасности, исходя из того, что им будет предложено занять место за столом Совета, когда они возьмут слово.

По приглашению Председателя г-н Траоре (Мали) и г-н Эйса (Судан) занимают места, отведенные им в зале Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. В этой связи я обращаю внимание членов Совета на письмо 35 государств-членов на имя Председателя Совета Безопасности, содержащееся в документе S/10259.

5. Первым в списке выступающих записан представитель Мали. Я приглашаю представителя Мали занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

6. Г-н ТРАОРЕ (Мали) *(говорит по-французски):* Благодарю вас, г-н Председатель, а также членов Совета за то, что мне была предоставлена возможность выступить по вопросу повестки дня.

7. Португальские власти, которые уже осуждал Совет Безопасности в связи с преднамеренным посягательством на территориальную целостность и суверенитет государств — членов Организации Объединенных Наций, вновь совершили акты, о которых рассказал вчера министр иностранных дел Сенегала [*1569-е заседание*], подчеркнув, что их необходимо признать преступлениями.

8. Я не буду возвращаться к мрачному перечислению безвинных людей, погибших в Сенегале, чьи бедные дети находятся в самом начале своего жизненного пути, который мог бы быть блестящим. Я также не буду вновь говорить об

угнанном скоте и украденном зерне, о сожженных хижинах, о попытках уничтожить произведения искусства, о похищении граждан методами, которые присущи тем, кто добровольно поставил себя вне законов человеческих и законов божьих.

9. Такая практика не является изолированным явлением. Она является частью позиции правительства Португалии. Действительно, агентство «Франс-пресс» 1 февраля сего года сообщило о волнующей беседе с дезертиром из португальской армии, капитаном Жеймом Морэ, который в интервью, опубликованном в шведской газете «Афтонбладет», объяснял свою позицию «своим отказом выполнять задания сжигать деревни и стрелять в гражданское население», говоря его словами, «во имя престижа Португалии». Г-н Морэ хорошо разбирается в этом вопросе. У него, как и у всякого человека, ценящего жизнь, есть совесть, которая, отбросив ложные заявления, обращается к международному общественному мнению для того, чтобы предотвратить ту опасность, которую представляет собой мания величия Португалии, смертоносная эскалация военных действий которой принимает новые формы.

10. Но если даже подвергнуть сомнению мнение этого мужественного человека, Совет безусловно может обратиться за разъяснением к докладу Комиссии, которая была послана в Сенегал для того, чтобы расследовать возобновление бомбардировок, осуществляемых Португалией после того, как от этой страны было потребовано выполнить резолюцию Совета Безопасности. Установка мин является тревожным аспектом данного вопроса, но всего лишь аспектом, поскольку справедливо, что вопросом, который должен нас волновать, является вопрос определения той опасности, которую Португалия несет миру и целостности территории африканских государств.

11. Анализ поступков, в которых обвиняют Португалию, приводимый в документах S/10227 от 17 июня 1971 года и S/10251 от 6 июля 1971 года, свидетельствует о том, что эта страна основывает свою политику в первую очередь на безнаказанных преступлениях. Присущая Португалии мораль состоит в грабежах, в уничтожении результатов длительного и тяжелого труда мирных крестьян. По меньшей мере можно говорить о том, что такая мораль находится в вопиющем противоречии с моралью, во имя которой международное сообщество объединило свои усилия для того, чтобы облегчить страдания всех тех, кто по той или иной причине нуждается в помощи.

12. Действительно, не касаясь военных аспектов этого вопроса, можно сказать, что Португалия стремится лишь создать по своему собственному подобию районы, в которых произвол и диктатура будут препятствовать политическому, экономическому и социальному развитию народов, процессам, которые, вполне очевидно, подрывают ее колониальное господство.

13. Сенегал является жертвой такого политического извращения. Естественная солидарность, которая связывает мою страну с этой страной, заставляет нас, по-видимому, не совсем обычным образом понимать опасность подобных поступков для международного мира и безопасности. Такое понимание данного вопроса является общим и для всех членов Организации африканского единства, и именно поэтому совет министров Организации африканского единства заявил, что присутствие португальского колониализма на африканском континенте является серьезной угрозой для мира и безопасности независимых африканских государств. Можно ли питать иллюзии в отношении того, что может существовать угроза миру на африканском континенте, а в других частях мир будет сохранен?

14. Португалия угрожает всеобщей безопасности. Совет, основной задачей которого является поддержание и восстановление мира везде, где это необходимо, располагает в соответствии с Уставом достаточными средствами для достижения этой цели.

15. Необходимо, чтобы он сделал это вовремя. Для этого нужно, чтобы он более решительно ответил на двойной вызов, который ему бросили португальские власти. Глава дипломатической службы Сенегала, по-видимому, обратил ваше внимание на случай агрессии Португалии против его страны как раз в то время, когда уполномоченные Совета находились там для проведения расследования. Правительство Португалии возобновило такие действия, так как вчера в конце своего выступления министр Сенегала сообщил Совету о нападении на сенегальскую деревню как раз тогда, когда Совет уже приступил к обсуждению рассматриваемого в настоящее время вопроса.

16. Причины такой дерзости общеизвестны. Глава государства Мали уже отмечал это, когда в ноябре прошлого года он говорил об агрессии Португалии против Гвинеи; он сказал: «Это означает, что агрессору придают смелость преступная безнаказанность и содействие, которым он постоянно пользуется». Сенегал, Замбия, Народная Республика Конго, Демократическая Республика Конго и Республика Гвинея, должно быть, испытали на себе трагические последствия такой безнаказанности и такого сообщничества.

17. Совет вправе принять меры, для того чтобы оказываемая Португалии поддержка не ухудшала международный политический климат. Мины, предательски устанавливаемые на дорогах, которыми пользуется сенегальское гражданское население, пожары, которые уничтожают урожаи сенегальских крестьян, являются признаками, свидетельствующими о трагедии, против которой мы должны мобилизовать свои усилия. Португалия осуществляет акты, цель которых очевидна — уничтожить недавно полученную независимость африканских государств, сокрушить стремление миллионов людей быть свободными

на основе естественного права народов на самоопределение. В свете фактов, сообщенных делегацией Сенегала, Совет Безопасности должен разобраться в двух совершенно несовместимых философских концепциях: первая, соответствующая духу и букве Устава и уважающая человеческое достоинство, не ставит иных препятствий на пути прогресса в отношении к человеческим ценностям, кроме тех, которые диктуются требованиями нормальной международной жизни; вторая концепция прибегает к насилию и абсурдному упорству. В такой же мере, в какой международное сообщество должно использовать мирные средства, когда оно должно следовать первой концепции, в такой же мере его неумолимая твердость обеспечивает его собственное выживание, когда оно вынуждена сталкиваться со второй концепцией. По нашему мнению, очевиден тот выбор, который надлежит сделать всем нам и особенно членам Совета Безопасности.

18. Португалия доказала, что предостережения, содержащиеся в резолюциях, которые уже приняты Советом Безопасности в отношении ее политики посягательства на суверенитет и территориальную целостность государств — членов Организации Объединенных Наций, не очень-то ее пугают. Как часто говорят, для серьезных болезней нужны сильные средства; нетрудно понять намерения и озабоченность правительства Сенегала, которое надеется, что в ходе ваших обсуждений вы примете меры, которые могут действительно обуздать профессиональных агрессоров. Вы дадите Сенегалу справедливость. Вы принесете справедливость всем тем, кто на различных уровнях неустанно трудится для дела мира.

19. Г-н МАЛИК (*Союз Советских Социалистических Республик*): Совет Безопасности собрался для рассмотрения серьезного положения, создавшегося в связи с новыми враждебными актами, совершенными Португалией против суверенного африканского государства Республики Сенегал.

20. Речь идет не о каком-то изолированном инциденте, не о единичной акции, а о новом звене в старой цепи враждебных действий Португалии против африканских стран, в данном случае против Сенегала. Речь идет об агрессивных действиях со стороны португальских колонизаторов, имеющих преднамеренный и систематический характер.

21. Совет заслушал весьма содержательную речь министра иностранных дел Сенегала. Им приведены убедительные и неопровержимые факты, подтверждающие агрессию. Как видно из приведенных в его выступлении данных, за последнее время имели место многочисленные новые случаи нарушения португальскими войсками территориальной целостности, неприкосновенности и суверенитета Сенегала, вооруженные нападения регулярных войск Португалии на сенегальские населенные пункты, вторжения этих войск на территорию страны, артиллерийские обстрелы, минирование сенегальской территории и другие акты агрессии со стороны Португалии.

22. Территориальная целостность и неприкосновенность Сенегала, как об этом указывалось в неоднократных сообщениях правительства этой страны, грубо и многократно нарушались португальскими вооруженными силами.

23. Как уже неоднократно отмечалось в Совете Безопасности, еще в декабре 1961 года португальские вооруженные силы трижды совершали акты агрессии против Сенегала. В апреле 1963 года Советом Безопасности была принята специальная резолюция [178 (1963)], осуждающая любые вторжения португальских войск на территорию Сенегала. Совет еще в то время потребовал от правительства Португалии принять все необходимые меры, чтобы не допускать никаких нарушений суверенитета и территориальной неприкосновенности Сенегала. Португалия, однако, не выполнила это обязательное по Уставу Организации Объединенных Наций решение Совета. Она продолжала и продолжает свою политику вражды и агрессии в отношении Сенегала. Впоследствии, в 1965 и в 1969 годах, Совет Безопасности был вынужден вновь рассматривать акты агрессии Португалии против Сенегала. В своей резолюции 273 (1969), принятой в декабре 1969 года, Совет решительно осудил португальские власти за акты агрессии против Сенегала и вновь потребовал, чтобы Португалия немедленно положила конец нарушениям суверенитета и территориальной неприкосновенности Сенегала. Более того, Совет прямо и определенно заявил в этой резолюции, что в случае, если Португалия не прекратит такие нарушения, Совет соберется для рассмотрения других мер.

24. Теперь, однако, очевидно, что и это серьезное предупреждение не послужило уроком Лиссабону. Нападению со стороны португальских вооруженных сил неоднократно подвергались не только Сонегал, но также и Гвинейская Республика, Демократическая Республика Конго, Народная Республика Конго, Объединенная Республика Танзания и Замбия. Об агрессии против Гвинеи Совету Безопасности напомнил в своем выступлении вчера уважаемый представитель Гвинеи посол Туре.

25. У всех членов Совета еще свежи в памяти события, связанные с агрессией Португалии против Гвинейской Республики в ноябре прошлого года. Впервые в истории Организации Объединенных Наций в то время на место агрессии была направлена строго в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций миссия Совета Безопасности в составе пяти его членов [1]. Эта миссия блестяще справилась с возложенной на нее Советом задачей. Она документальными данными и конкретными фактами разоблачила португальских агрессоров, которые под покровом

[1] Доклад специальной миссии см. в *Официальных отчетах Совета Безопасности, двадцать пятый год, Специальное дополнение № 2.*

темной тропической ночи по-разбойничьи совершили нападение на столицу Гвинейской Республики. Португальские колонизаторы ведут истребительную войну против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау). Таким образом, колониальные войны, которые португальские колонизаторы на протяжении многих лет ведут против угнетаемых ими народов Африки, все более становятся и войнами против независимых африканских государств.

26. Представляется несомненным, что суверенитет и безопасность независимых государств Африки, а следовательно мир и безопасность на африканском континенте, могут быть упрочены только в том случае, если незамедлительно будут прекращены эти колониальные войны против африканских народов, если без дальнейших промедлений всем этим народам будет предоставлена независимость в соответствии с требованиями Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

27. Постоянные и участившиеся вооруженные провокации португальских колонизаторов против независимых африканских государств не могут не привлечь пристального внимания Совета Безопасности и всех миролюбивых государств. Эти агрессивные акции являются прямым продолжением осужденной решениями Организации Объединенных Наций колониальной политики Португалии, направленной на подавление национально-освободительных движений на территориях, находящихся под ее господством, и удержание народов этих территорий в колониальном угнетении.

28. В борьбе против национально-освободительного движения португальский колониализм, как известно, смыкается с южноафриканским и южнородезийским расизмом. Этот преступный тройственный альянс колонизаторов и расистов используется силами империализма для борьбы против молодых африканских государств, стремящихся укрепить свою политическую и национальную самостоятельность, для подавления освободительного движения африканских народов, направленного против колониального и расистского господства на юге Африки. Империализм использует португальских колонизаторов в качестве своего штурмового отряда против свободолюбивых народов Африки. Именно поэтому Португалия пользуется покровительством и поддержкой империалистических сил, и в первую очередь со стороны некоторых своих друзей и союзников по НАТО.

29. Этим объясняется и столь вызывающее поведение Португалии на африканском континенте и игнорирование ею решений Организации Объединенных Наций.

30. Империалисты не хотят укрепления независимости стран, освободившихся от колониализма. В докладе на XXIV съезде Коммунистической партии Советского Союза Генеральный секретарь Л. И. Брежнев особо подчеркнул, что

«Нет таких преступлений, на которые не шли бы империалисты, пытаясь сохранить или восстановить свое господство над народами бывших колоний или других стран, вырывающихся из тисков капиталистической эксплуатации. Минувшее пятилетие дало много новых свидетельств этого».

31. Приведенные на заседании Совета факты о враждебных акциях Португалии против Сенегала с новой силой подтверждают эти правильные выводы. Империализм всеми силами и любыми средствами пытается сохранить свое господство на юге Африки. В этих целях он поддерживает там колониально-расистские порядки и тем самым поощряет человеконенавистническую идеологию и практику расистского террора и апартеида. Империалисты стремятся сохранить юг африканского континента в качестве бастиона колониализма и расизма, использовать его как плацдарм для постоянных угроз и вооруженных атак против свободолюбивых африканских стран и народов.

32. Поэтому острая международно-политическая борьба, нередко принимающая формы вооруженных конфликтов и военных столкновений между народами Африки, с одной стороны, и силами колониализма и расизма — с другой, уже далеко вышла за рамки локальных конфликтов. Она стала одной из острых международных проблем современности. Организация Объединенных Наций уже давно уделяет этой проблеме серьезное и пристальное внимание. Колониализм, расизм и апартеид — это не «внутреннее дело» Португалии, Южно-Африканской Республики и Южной Родезии, как пытаются представить дело правители этих стран. Колониализм, расизм и апартеид — это постоянные и опасные источники острых конфликтов, войн и международной напряженности. Их существование бросает вызов всей независимой Африке, всему прогрессивному человечеству. Полная ликвидация остатков колониализма и расизма в Африке отвечает интересам сохранения и упрочения всеобщего мира и безопасности всех народов.

33. Империализм, используя ложь и обман, прикрываясь демагогическими лозунгами о так называемой помощи народам, стремится огнем, бомбами и отравляющими веществами навязать освободившимся народам неоколониалистское господство.

34. Португальские колонизаторы заимствуют опыт и практику у своих старших союзников по части обмана и сваливания с больной головы на здоровую. Они доходят до использования таких приемов, которые в общем-то присущи лишь мелким жуликам и полицейским провокаторам. Достаточно упомянуть, что португальские провокаторы на каждой из мин, заложенных ими на территории Сенегала, поставили клеймо «русская». Эта фальшивая стряпня настолько низкопробна и элементарно безграмотна по части маркировки мин, что сразу выдает с головой состряпавших ее провокаторов. Эти их жалкие

потуги могут вызвать лишь омерзение и презрение.

35. Империалистическому натиску на юг Африки противостоит крепнущее единство и боевой антиколониализм африканских стран и народов, решительно выступающих за ликвидацию оставшихся очагов колониализма на африканской земле. Государства Африки при поддержке всех антиимпериалистических сил мира сплоченно и солидарно требуют ускорить процесс полного очищения Африки от колониализма и расизма. Грозное требование Африки об этом вновь прозвучало недавно в Аддис-Абебе, на 8-й конференции глав государств и правительств стран Африки[2]. Эта конференция также решительно осудила Португалию за ее явные и неоднократные нарушения суверенитета и территориальной целостности Сенегала. Тридцать пять африканских государств в специальном письме, о чем доложил на сегодняшнем заседании Председатель, обратились в Совет Безопасности по этому поводу. Этот преступный акт, говорится в этом письме, представляет собой новый этап расширения агрессии португальскими фашистами против целостности и суверенитета Республики Сенегал и против независимых государств Африки, граничащих с африканскими территориями, находящимися под португальским господством. Такую оценку новым актам португальской агрессии дает вся Африка в лице тридцати пяти государств, подписавших этот документ. Африка в своей благородной, справедливой борьбе за свободу и независимость африканских народов возлагает серьезные надежды на Совет Безопасности, и долг Совета учесть это и принять конкретные и эффективные меры. Африка возлагает в этом вопросе надежды и на постоянных членов Совета Безопасности. Император Эфиопии недавно лично обратился к вице-президенту Соединенных Штатов Америки г-ну Агню с призывом о том, чтобы Соединенные Штаты Америки, как постоянный член Совета Безопасности, оказали помощь и содействие в борьбе за полное освобождение Африки от колониализма. Г-н Агню, как сообщала американская печать, ответил лишь «общими словами».

36. Однако для эффективной борьбы за полную ликвидацию колониализма в Африке от Организации Объединенных Наций и от членов Совета Безопасности требуются не общие слова, а конкретные дела. А между тем некоторые государства, в том числе и отдельные члены Совета, не только не оказывают содействия африканским народам в их справедливой борьбе за свободу и национальную независимость, но фактически пытаются препятствовать завершению процесса деколонизации. Известно, что в Декларации об укреплении международной безопасности [*резолюция 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи*], одобренной почти всеми членами этой Организации, за исключением Южной Африки, на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержится прямой призыв ко всем государствам оказывать помощь в деле достижения скорейшей ликвидации колониализма или любой другой формы иностранного господства. Однако некоторые страны по-своему откликнулись на этот призыв, не остановившись перед выходом из состава Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

37. Советский Союз в подходе к обсуждаемому вопросу исходит из своей принципиальной позиции в отношении последовательной поддержки народов, борющихся за свое национальное освобождение против колониализма и расизма. Эта позиция вновь нашла свое ясное и точное отражение в Программе борьбы за мир и международное сотрудничество и за свободу и независимость народов, которая была изложена в докладе Л. И. Брежнева и утверждена XXIV съездом КПСС. В Программе содержится требование добиваться скорейшего и полного претворения в жизнь решений Организации Объединенных Наций о ликвидации оставшихся колониальных режимов, всеобщего обсуждения и бойкота расизма и апартеида во всех их формах и проявлениях. Последовательно руководствуясь этой Программой, Советский Союз, проводя политику мира и дружбы между народами, и впредь будет вести решительную борьбу против империализма и колониализма, оказывать помощь народам, ведущим борьбу за свою национальную свободу и независимость против империалистической агрессии, давать отпор проискам и диверсиям агрессоров.

38. Совет Безопасности должен не только рассмотреть вопрос о рецидивах политики агрессии Португалии против Сенегала. Интересы мира и безопасности, интересы соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, обязательная для государств — членов Организации Объединенных Наций приверженность его положениям не только на словах, но и на деле, требуют того, чтобы колонизатор-агрессор понес заслуженное наказание и чтобы были приняты эффективные меры, делающие невозможным повторение им актов агрессии. И вообще, Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности в соответствии с Уставом должны принять меры к тому, чтобы ни один акт агрессии не оставался безнаказанным для тех, кто готовил и осуществлял агрессию.

39. Советская делегация считает, что Совет Безопасности должен со всей серьезностью подойти к обсуждаемому вопросу. Нельзя безучастно проходить мимо такого рода грубейших нарушений Португалией основных краеугольных положений Устава Организации Объединенных Наций.

40. Устав обязывает всех членов Организации Объединенных Наций воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной не-

[2] Проходившей с 21 по 23 июня 1971 года.

прикосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций. Португалия грубо нарушает эти важнейшие положения Устава, совершая акты агрессии против Сенегала. Тем самым Португалия нарушила также и принятую двадцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи Декларацию об укреплении международной безопасности.

41. При рассмотрении данного вопроса следует учесть также и тот факт, что, кроме предупреждения, сделанного Советом Безопасности Португалии в связи с ее агрессией против Сенегала, имеется и другое серьезное предупреждение Лиссабону. Имеется резолюция Совета Безопасности 290 (1970), принятая в связи с агрессией Португалии против Гвинейской Республики. Пункт 8 этой резолюции гласит, что Совет Безопасности

> *«серьезно предупреждает* правительство Португалии, что в случае повторения вооруженных нападений на независимые африканские государства Совет Безопасности немедленно рассмотрит соответствующие эффективные шаги или меры, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций».

42. Совет Безопасности должен принять теперь необходимые меры для того, чтобы решительным образом пресечь агрессивные действия португальских колонизаторов, покушающихся на суверенитет и независимость Сенегала и других африканских стран и нарушающих решения Совета Безопасности. Принятием такого решения Совет Безопасности внесет важный вклад в дело укрепления мира в Африке, в упрочение международного мира и безопасности.

43. Советская делегация считает необходимым, чтобы Совет Безопасности, как главный орган Организации Объединенных Наций, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, принял незамедлительные и решительные меры против государства, которое своими действиями грубо нарушает Устав, создает серьезную угрозу миру и безопасности в Африке, причем эта угроза не только не прекращается, но принимает новые формы и все более опасные масштабы.

44. Делегация Советского Союза окажет полную поддержку всем эффективным мерам Совета Безопасности, направленным на решительное пресечение актов агрессии португальских колонизаторов, на то, чтобы суровым образом осудить и наказать агрессора.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Я получил от представителя Исламской Республики Мавритании письмо с просьбой принять участие в прениях Совета без права голоса [*S/10261*]. Если нет возражений, я приглашу его занять место, отведенное ему в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Бал (Мавритания) занимает место, отведенное ему в зале Совета.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Следующий оратор в списке выступающих г-н Эйса, министр иностранных дел Судана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

47. Г-н ЭЙСА (Судан) *(говорит по-английски)*: Господин Председатель, благодарю Вас за то, что мне была предоставлена возможность выступить в Совете Безопасности.

48. В течение последних нескольких дней, г-н Председатель, я, как исполняющий обязанности в настоящее время председателя Совета министров Организации африканского единства проводил консультации с вами и с другими членами Совета, а также с Генеральным секретарем по вопросу о Намибии,— вопросу, который, с одной стороны, является оскорбительным для африканского достоинства, а с другой — бросает вызов престижу Организации Объединенных Наций. Сегодня в том же самом качестве я хотел бы обратиться к Совету Безопасности, который собрался в связи с другой проблемой, волнующей всю Африку,— проблемой Португалии.

49. Португалия и Южная Африка являются в действительности двумя сторонами одной медали. Они представляют одни и те же интересы; они порождены одной и той же философией; они применяют одну и ту же стратегию и они прибегают к одинаковым циничным зверствам.

50. Тревожная картина, нарисованная вчера моим братом, министром иностранных дел Сенегала, является лишь одним эпизодом в длинной истории пренебрежения международной моралью, нарушения международной законности и цинизма перед лицом цивилизованного общественного мнения всего мира. То, что вчера выслушал Совет Безопасности, следует рассматривать в свете многочисленных жалоб, которыми Совет Безопасности занимался на протяжении последних пяти или более лет. Ни в одном из этих случаев Совет Безопасности не нашел обстоятельств, смягчающих вину Португалии. Португалия была единодушно осуждена за грубое нарушение суверенитета независимых государств и за оскорбление человеческого достоинства народов, находящихся под ее господством.

51. Вопрос, который задал вчера министр иностранных дел Сенегала о возможности развивающихся европейских стран продолжать настолько затянувшуюся колониальную войну, является в действительности вопросом, который задается каждым африканцем. Мы придерживались такого мнения в Лагосе после преступного нападения на Гвинею, и сегодня в Аддис-Абебе мы считаем, что те государства, которые поставляют Португалии военные средства и продолжают делать это, виноваты в том, что они способствуют осуществлению Португалией преступлений в Африке. Конференция глав африканских

государств и правительств Организации африканского единства, состоявшаяся в Аддис-Абебе с 21 по 23 июня 1971 года, ясно заявила в своей резолюции по деколонизации:

«4. *решительно осуждает* ... государства — члены Атлантического союза ... за их отказ сотрудничать в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на деколонизацию, и за их помощь португальскому режиму в его преступных войнах репрессий и реколонизации африканских народов;

5. *осуждает* недавнее проведение в Лиссабоне сессии министров иностранных дел стран НАТО;

11. *решительно осуждает* постоянное и вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности Сенегала путем вторжения португальских регулярных войск в Сенегал, в частности путем закладки мин».

52. Совет Безопасности знал об этом. Далее я приведу выдержку из резолюции 180 (1963) Совета Безопасности от 31 июля 1963 года, в которой Совет просил,

«чтобы все государства воздерживались отныне от оказания португальскому правительству какой-либо помощи, которая бы позволила ему продолжать подавление народов территорий, находящихся под его управлением, и принимать все меры для предотвращения продажи и поставки оружия и военного снаряжения португальскому правительству для этой цели».

53. Давайте смотреть фактам в лицо. Друзья врагов Африки не могут не вызывать чувства враждебности у африканского народа. Поэтому мы в Африке считаем, что все эти державы должны пересмотреть свою политику и еще раз обратиться к своей совести.

54. Министр иностранных дел Сенегала, выступая перед Советом, жаловался не только на агрессора, который только нарушает территориальную целостность Сенегала, но также на колониальную державу, которая своей политикой угрожает всему африканскому континенту, и, выступая сегодня перед вами, я хочу подчеркнуть, что вся Африка едино выступает за Сенегал.

55. Г-н ЖУЖАТИ (Сирия) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, позвольте мне обратиться к вам от имени делегации Сирийской Арабской Республики с самыми теплыми поздравлениями по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Ваш талант дипломата, а также ваши высокие интеллектуальные качества являются для Совета гарантией блестящего успеха и укрепляют надежду на усиление роли этого высшего органа, несущего ответственность за международный мир и безопасность.

56. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы разделить с вами радость видеть вновь нашего уважаемого Генерального секретаря У Тана среди нас после его болезни. Напряженная работа, которую он постоянно проводит во имя дела справедливости и мира, заслуживает нашей глубокой благодарности.

57. Члены Совета Безопасности и в действительности все международное сообщество признательны министру иностранных дел Сенегала за то, что вчера он сообщил Совету Безопасности о той угрозе, которая нависла над миром и безопасностью его страны, всего района и, следовательно, всей Африки. Его объективный и обстоятельный доклад, который основывается на подлинных фактах с указанием мест и дат, подводит итог страданий, человеческих жертв и материальных потерь, которые понесли наши братья в Сенегале на протяжении 10 лет в результате агрессивных актов, совершенных против их территории колониальной армией Португалии. Их дело заслуживает гораздо большего, чем простого выражения сочувствия и солидарности. Совет должен выполнить свою обязанность и вынести решение о принятии соответствующих решительных мер, которые смогут остановить дальнейшее ухудшение положения.

58. Несомненно, что эта чреватая взрывом ситуация имеет своим началом присутствие в Африке колониалистской Португалии. Португальские колониалисты, которых ничему не научила эволюция человеческих взаимоотношений, всегда пытаются подчинить посредством оружия своему колониальному господству, являющемуся анахронизмом, народные массы африканцев Гвинеи (Бисау), Мозамбика и Анголы. Они думают, что им удастся навеки лишить народные массы Африки права на достоинство, на свободное самоопределение и на утверждение по их собственному желанию своей независимости. Они доводят до безрассудства свой расовый фанатизм, лишая африканской самобытности африканцев, находящихся под их колониальным игом.

59. Ни эволюция идей и эпох, основывающаяся на принципах равенства и свободы, ни резолюции Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы положить конец колониализму, например историческая Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащаяся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, ни достижения в области деколонизации, которые уже достигнуты и которые могли бы служить примером и, наконец, ни призывы самих португальцев, прогрессивных португальцев, призывающих освободить их страну от тяжелого колониального бремени, не изменили реакционной политики экстремистского меньшинства, стоящего во главе Португалии и навязывающего свое господство силой и кровью.

60. Отчаявшись вернуть свои неотъемлемые права разумными, мирными средствами, африканские массы вступают в борьбу за свою свободу, которую Организация Объединенных Наций признала неизбежной, законной и заслуживающей

любой моральной и материальной поддержки. Это вызывает месть португальских колонизаторов, которые, сознавая, что они постепенно теряют почву под ногами и инициативу по мере того, как освободительные движения усиливают свою борьбу, обращают свою злобную ненависть против соседних африканских государств. Сегодня Замбия и Объединенная Республика Танзания испытывают на себе их преступное и губительное вторжение; сегодня Народная Республика Гвинея является объектом их заговоров и вторжений; сегодня Сенегал является жертвой их постоянных актов агрессии: нарушение португальскими бомбардировщиками воздушного пространства Сенегала, похищение людей, разрушение деревень, установка мин, бомбардировка напалмом населенных пунктов, бесконечный перечень, о котором говорил министр иностранных дел Сенегала и подтверждения которому были представлены ранее миссией экспертов, посланных на места Генеральным секретарем.

61. О чем же свидетельствует этот рост агрессивных актов, как не об отчаянии, которое испытывают португальские милитаристы, видя, как крепнет день ото дня народное освободительное движение Гвинеи (Бисау), все дальше продвигаясь по пути окончательного освобождения от колониального ига? Будучи не в состоянии положить конец борьбе за свободу, португальские экстремисты обращают свою ярость против мирных деревень соседних независимых государств. К сожалению, их действия остаются безнаказанными. Резолюции, принятые Советом Безопасности в 1963, 1965 и 1969 годах и осуждающие нарушения Португалией суверенитета и территориальной целостности Сенегала, лишь удвоили их высокомерие и усилили вызов, который они бросают международному сообществу. К чему же могут привести одни эти резолюции, если агрессоры, отнюдь не попадая в изоляцию, заранее обеспечены солидарностью своих могущественных атлантических партнеров, которые предоставляют им самое современное вооружение в целях осуществления стратегии так называемой обороны, последствия которой выражаются в жестоких репрессиях по отношению к коренному населению колоний, а также в постоянных агрессивных актах против независимых африканских стран?

62. Многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие государства — члены ООН прекратить поставки оружия и оказание экономической и финансовой помощи колониальным режимам, выполняются подавляющим большинством государств-членов, но они обречены на неудачу капиталистическими державами, которые могли бы, проявив твердость, разоружить португальский режим и убедить его отказаться от пагубной политики, которую он проводит.

63. В резолюции 273 (1969), принятой Советом Безопасности 9 декабря 1969 года, содержалось предупреждение Португалии о том, что если она повторит свои агрессивные акты против Сенегала, то по отношению к ней будут приняты соответствующие меры. После этого число агрессивных актов лишь увеличилось. Не наступило ли время Совету заняться осуществлением этих мер? Намерены ли союзники Португалии довольствоваться словесными осуждениями ее колониалистской политики, продолжая поставлять ей оружие уничтожения?

64. В глазах Африки, а также в глазах всех стран, выступающих за справедливость и мир, это было бы равноценно поддержке португальского колониализма. По правде говоря, речь идет о серьезной угрозе международному миру, которая может быть устранена не словами, а лишь твердыми действиями и полной изоляцией агрессора. Поэтому Совет еще раз стоит перед испытанием, и можно надеяться, что Сенегал, его мудрый президент, его государственные деятели, преисполненные доброй воли, его смелый, благородный и терпеливый народ не напрасно возлагали свои надежды на Совет.

65. Г-н КАСПРЖИК (Польша) *(говорит по-английски):* Мы выслушали вчера с чрезвычайным вниманием заявление министра иностранных дел Сенегала г-на Гая.

66. Целый ряд актов грубого посягательства португальских вооруженных сил на территориальную целостность Сенегала, приведших к жертвам и к материальному ущербу, вновь продемонстрировали в высшей степени агрессивный характер португальского колониализма в Африке.

67. Агрессивность португальской колониальной политики в Африке особенно проявилась в последнее время. Она проявилась в серьезных попытках восстановить и укрепить колониальное господство в Анголе, Мозамбике и в Гвинее (Бисау) путем широкого использования военной силы, крупных экономических операций и ложных заявлений о планах предлагаемых конституционных реформ. Упор, конечно, делается на «военное решение», и португальские колониалисты не останавливаются ни перед какими методами и средствами, которые, по их мнению, помогут им достичь своих целей. Они прибегли к широкому и варварскому использованию отравляющих веществ, гербицидов и дефолиантов в Анголе, вызывая гибель многих людей и причиняя огромный ущерб урожаю в районах, которые контролируются национально-освободительным движением этой страны. Они без колебаний используют ужасы голода на островах Зеленого Мыса в качестве инструмента борьбы против национально-освободительного движения. Они никогда не останавливаются перед любыми подрывными и агрессивными мерами против независимых африканских государств, пытаясь таким образом повернуть в свою пользу ход борьбы против африканских народов, находящихся под их колониальным господством.

68. Португальская агрессия против Гвинеи в ноябре прошлого года показала всему миру

опасность этой колониальной политики и вызвала гнев во всей Африке и у всех прогрессивных и миролюбивых сил во всем мире.

69. Выступая в прениях в этом Совете по вопросу о португальской агрессии против Республики Гвинеи 7 декабря 1970 года, делегация Польши следующими словами охарактеризовала сегодняшний колониализм в Африке, в частности колониальную политику Португалии.

> «Как исторически осужденное явление, колониализм не может оставаться пассивным. Инертность явилась бы для колониализма равносильной его смертному приговору. Колониализм не может сохранить свой статус-кво, не прибегая к постоянным агрессиям, к выступлениям против освободительных движений колониальных народов, прежде всего против независимых и антиколониалистских африканских государств» [*1561-е заседание, пункт 65*].

70. Мы считаем, что необходимо вновь напомнить об этих словах сегодня, когда Совет рассматривает новый ряд серьезных подрывных актов, совершенных португальскими колониальными вооруженными силами в пограничных районах Сенегала. Самое серьезное осуждение Португалии и самое серьезное предупреждение были вынесены Советом в декабре 1970 года [*резолюция 290 (1970)*]. Однако с тех пор мы по-прежнему слышим постоянные жалобы от Гвинеи, Сенегала и Замбии, свидетельствующие о том, что агрессивная позиция Португалии не изменилась. Недавно другие органы Организации Объединенных Наций получили информацию от освободительных движений в Гвинее (Бисау), Анголе и Мозамбике, которые говорят, что политика колониального господства и агрессии в этих территориях не изменилась.

71. Мы не откроем ничего нового в этой политике, при проведении которой Португалия получает поддержку от своих союзников по военному блоку НАТО и получает мощную экономическую поддержку от этих союзников, что помогает Португалии проводить свою колониальную политику в Африке и усиливать колониальные войны в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау) против народов этих территорий, что представляет все большую опасность для соседних независимых африканских государств. По существу интенсификация агрессивности помогла Португалии завоевать большее признание в некоторых кругах НАТО, как позиция, хорошо вписывающаяся в схему империалистического контроля над Африкой, по которой особая роль отводится расистско-колониальному комплексу в южной части этого континента.

72. Мы хотели бы подчеркнуть ту правду, что именно сохранение португальского колониализма в Африке и продолжение колониальных войн против африканских народов вызывает постоянную угрозу агрессии против независимых африканских государств. Лишь тогда, когда португальский колониализм будет окончательно ликвидирован и когда народы, находящиеся сейчас под его господством, получат свободу и независимость, которые они имеют право немедленно получить, угроза безопасности африканских государств будет устранена. Долгом Совета является отметить эту неопровержимую истину.

73. Информация, предоставленная Совету, несомненно говорит о том, что Португалия, вопреки резолюции 273 (1969) Совета Безопасности, продолжает безнаказанно нарушать территориальную целостность Сенегала. Постоянные нарушения Португалией суверенитета и территориальной целостности Сенегала представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Именно поэтому моя делегация считает, что Совет Безопасности должен предпринять решительное действие против дальнейших нарушений территориальной целостности Сенегала. Совет Безопасности должен недвусмысленно осудить португальские власти и их акты агрессии против Сенегала и принять все необходимые и эффективные меры, которые обеспечат такое положение, при котором такие акты не повторятся.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Следующим оратором по списку является поверенный в делах Мавритании. Я предлагаю представителю Мавритании занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

75. Г-н БАЛЬ (Мавритания) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить мою признательность вам, г-н Председатель, и всем членам Совета Безопасности за то, что вы предоставили мне возможность принять участие в этих прениях без права голосования. Я хотел бы также сказать вам, что я считаю для себя большой честью работать под председательством человека высоких моральных и интеллектуальных качеств, высоко ценимого моей делегацией и моей страной и представляющего страну, с которой Исламская Республика Мавритания поддерживает отношения дружбы и сотрудничества.

76. Моя делегация попросила разрешить ей участвовать в прениях в силу моральной обязанности, лежащей на нас в Организации Объединенных Наций, выразить нашу солидарность по отношению к братской стране, еще раз явившейся жертвой агрессии, являющейся объектом рассмотрения в Совете Безопасности. Моя делегация попросила также разрешить ей участвовать в этих прениях в духе действенной солидарности с учетом давних многосторонних связей, которые объединяют Республику Сенегал и Исламскую Республику Мавританию.

77. Позвольте мне поблагодарить здесь министра иностранных дел Сенегала, который сам хотел изложить в Совете мотивы, которые побудили правительство Сенегала поставить в Совете Безопасности вопрос о последней агрессии, жертвой которой является его страна.

Министр иностранных дел Сенегала во время жесткой интервенции португальского колониа-

лизма решительно и четко разоблачал акты бандитизма и агрессии, совершенные фашистским португальским режимом против мирного сенегальского народа.

78. Сенегал всегда доказывал на практике свою приверженность принципам Устава нашей Организации, свое желание содействовать сохранению мира и свое предпочтение ведению диалога и мирному урегулированию международных споров.

79. Выдающиеся представители африканского континента в ходе этих прений подчеркнули, что позиция африканских государств по отношению к любой агрессии, жертвой которой является государство — член Организации африканского единства, вытекает из Устава этой Организации.

80. Для Совета Безопасности уже стало привычным видеть представителя португальского колониализма на скамье подсудимых. Перечень агрессивных действий Португалии против африканского государства является очень длинным. Португалия упорно продолжает проводить свою политику провокаций. Португалия не является соседом ни Сенегала, ни Гвинеи. Португалия не является африканской страной. Ангола, Мозамбик, Гвинея (Бисау) не являются и не хотят быть португальскими провинциями. Португалия продолжает обновлять и модернизировать свой военный арсенал. Могла бы она вести столь дорогостоящую и тяжелую во многих отношениях для своего народа колониальную войну без поддержки НАТО? На этот вопрос я отвечу отрицательно.

81. Пришло время для Совета Безопасности ясно подчеркнуть, что если фашистский португальский режим продолжает свою политику агрессии и колониального угнетения, жертвами которой являются африканские народы, то лишь благодаря вооружению, предоставляемому НАТО, которая оказывает всяческую материальную и техническую помощь экспедиционному корпусу, который действует против мужественных народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау).

82. Министр иностранных дел Сенегала в своем выступлении вчера на дневном заседании сказал:

> «По правде говоря, на ум всегда приходит вопрос, откуда Португалия берет такие значительные средства для продолжения агрессивной и колониальной войны одновременно в Гвинее (Бисау) и в других странах.
>
> Справедливо или нет, но все африканские государства убеждены, что эта страна которая, по-видимому, является одной из наименее развитых стран Европы, не может за счет своих собственных ресурсов покрывать в течение почти 10 лет расходы, обязательно вытекающие из угнетения, которое она ввела в систему как в своих границах, так и в африканских территориях».

[*1569-е заседание, пункты 61 и 62*].

83. Эти агрессивные действия составляют все бóльшую угрозу миру, справедливости и международной безопасности.

84. Мы еще помним, как в ноябре прошлого года братский народ Гвинеи стал жертвой варварской агрессии, осуществленной португальскими силами. В ноябре 1969 года, точнее, 25 ноября, деревня Самин в Сенегале подверглась преднамеренной бомбардировке со стороны португальских вооруженных сил. Эти преднамеренные агрессивные действия повлекли за собой многочисленные жертвы.

85. Моя страна, Исламская Республика Мавритания, не может терпеть и не потерпит повторения таких агрессивных действий. Для нас это вопрос достоинства, уважения суверенитета и территориальной целостности страны, с которой нас связывают многочисленные узы.

86. Мы стремимся к миру, но этот мир не может существовать в действительности на континенте, на обширных территориях которого люди борются за свою свободу, достоинство и за право свободно выбирать свою судьбу.

Перед лицом этих неоднократных агрессивных действий Португалии против африканских независимых государств Совет Безопасности должен считать своим долгом принять энергичные меры для ликвидации этой постоянной угрозы миру и безопасности в Африке.

87. Г-н МАГЕНГЕ (Бурунди) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я не могу удержаться от слов похвалы в ваш адрес, которую вы по праву заслуживаете в силу ваших качеств выдающегося дипломата. Однако позвольте мне приветствовать с чувством симпатии министра иностранных дел Сенегала, который прибыл сюда, чтобы представить жалобу от имени своей страны, территориальная целостность которой была нарушена совсем недавно. Я хотел бы также очень кратко выразить свое глубокое уважение Генеральному секретарю У Тану, который прибыл сюда, чтобы вновь взять на себя руководство нашими учреждениями, которые предназначены для сохранения мира во всем мире.

88. Этот мир, о котором идет речь и о котором я только что сказал, приветствуя Генерального секретаря, был нарушен. Совет Безопасности был информирован двумя письмами постоянного представителя Сенегала в июне [*S/10227*] и в июле [*S/10251*] о развитии террористической деятельности, направленной на разрушение имущества и уничтожение людей страны — Республики Сенегал,— которая виновата лишь в том, что она имеет плохого соседа, которая виновата лишь в том, что она имеет общие границы с португальским владением, в данном случае с Гвинеей (Бисау).

89. Члены Совета помнят, что Сенегал уже не в первый раз представляет конкретные и убедительные документы, показывающие на основе

фактов и цифр серьезные последствия неоднократных агрессивных действий Португалии.

90. Члены Совета, члены Организации Объединенных Наций вчера в ходе дневного заседания имели возможность услышать со слов самого министра иностранных дел Сенегала г-на Карима Гая жалобы, которые уже были изложены в письменном виде. Факты, представленные нам, являются четкими, точными и напоминают, к сожалению, агрессивные действия, недавно совершенные против других независимых стран Африки от Гвинеи до Объединенной Республики Танзании, включая Замбию, оба Конго и Сенегал.

91. Предположение о том, что четкое и точное изложение министра Сенегала может быть поставлено под сомнение, отвергается объективностью его изложения, которое не только было лишено простого празднословия, но и ограничивалось только фактами, подтвержденными, впрочем, из других источников информации, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, в частности показаниями дипломатов, аккредитованных в Дакаре, а также служащими Организации, которые неоднократно подвергались обстрелу во время их обычных мирных прогулок в районе Казамансе.

92. Специальные миссии, которые Организация Объединенных Наций уже направляла в Африку, в частности в Гвинею в декабре прошлого года и особенно в Сенегал в январе того же года, могут убедить вас в том, что Португалия занимает вызывающую позицию по отношению к независимым странам Африки, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям. В начале прошлого года Комиссия прав человека направила следственную комиссию, чтобы расследовать преступления, совершенные Португалией в Сенегале, и эта миссия, как вам известно, была встречена обстрелами.

93. Вы являетесь свидетелями повторения фактов, которые уже происходили, которые повторялись и которые не могут прекратиться до тех пор, пока Португалия не поймет, что она должна уважать не только человеческую жизнь и имущество, но также и суверенитет африканских независимых стран. Уже давно, как в этом органе, так и в других органах Организации Объединенных Наций, вы знаете, что обвинения, выдвигавшиеся против Португалии, никогда не были опровергнуты. Даже сегодня Португалия не имеет мужества защищать себя. Она боится показаться перед общественностью. Она сознается в них. Народная мудрость учит нас: «Молчание — знак согласия». Именно таков случай с Португалией.

94. Португалия не может защищаться. Португалия беззащитна, так как обвинения против нее выдвигаются перед инстанциями, авторитет которых вне сомнения. Португалию осуждают не только африканская, азиатская, латиноамериканская и европейская общественность, но и многочисленные организации и различные органы Организации Объединенных Наций.

95. Если бы я ограничился лишь осуждениями Португалии со стороны политических кругов, партнеры Португалии не поверили бы мне полностью и не поверили бы в обоснованность обвинений, выдвинутых против нее. Тогда для сведения тех, кто еще остается скептически настроенным, я приведу другие обвинения, на этот раз идущие от церковного мира. Весь мир был свидетелем, благодаря газетам, выступления в Мозамбике и в других территориях европейских священников-миссионеров — я уточняю, не африканских,— незаконно задержанных Португалией. В знак протеста эти священники вступили на путь открытой борьбы против колониальной и расистской политики Португалии. Португалия — страна широкого распространения католицизма — была обвинена католиками. Португалия — католическая страна, обвиняется столицей христианства — Римом — и Папой Павлом VI, самым католическим католиком. И Португалия знает, что Папа непогрешим. Папа Павел VI менее года назад собрал руководителей освободительных движений. Борцы за свободу в Африке, а именно: Аугостино Нето из Анголы, Марселино дос Сантос из Мозамбика, Амилкар Кабрал, которого знает большинство членов Совета, из Гвинеи (Бисау), были приняты Его Преосвященством Павлом VI, который дал им свои напутствия и свое благословение, так как Павел VI является другом борцов за свободу. Таковы факты. Жест Папы был расценен как историческое событие со стороны одних комментаторов и как революционное событие — со стороны других. Я хочу подчеркнуть, что ни одна серьезная газета не расценила жест Папы «как антипортугальский жест»; и, впрочем, это невозможно.

96. С согласия Совета я приведу лишь два комментария, касающиеся этой позиции Папы.

97. Французская газета «Монд», которую читает весь мир, в своем выпуске от 6 июля 1970 года на первой странице — и это свидетельствует о серьезности, с которой было воспринято событие серьезными газетами,— сообщает по вопросу о конфликте, с которым сталкивается Португалия в Африке:

> «Очевидно, что настоящий конфликт носит гораздо более серьезный характер. Решительный жест Папы окажет большое влияние на португальских католиков, большое число которых уже мужественно осуждает продолжение дорогостоящей и, по-видимому, бесконечной колониальной войны в африканских территориях, рассматриваемых руководителями [Лиссабона] в качестве составных частей метрополии».

98. Второй комментарий содержится в канадской ежедневной газете «Монреаль Матэн» на шестой странице выпуска за то же число. Этот комментарий очень разумный. Он квалифицирует прием

Папой трех лидеров как «исторический прецедент для третьего мира» и гласит далее:

«Высшее духовное лицо Запада, духовный наставник 600 миллионов католиков, насчитывающихся в мире, осмелился сделать то, что отказывались сделать самые высокие политические руководители, которые причисляют себя к этой церкви.

Папа Павел VI — это говорю не я, а комментатор канадской газеты — принял и благословил трех революционных лидеров запрещенной расы, преследуемых как коммунисты и преступники по обычному праву.

Более того,— говорит далее газета — три революционных лидера [то есть лидеры Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау)] публично осуждают в Риме, в папском городе, очень католическую Португалию и разоблачают помощь, которую ей оказывает НАТО».

Заявления трех лидеров были сделаны за несколько дней до приема у Папы, и Папа, зная, что цель этих трех лидеров, несомненно, является серьезной, не колеблясь принял их.

99. Делегация Республики Бурунди присоединяет свой голос к голосу ораторов, уже выступивших в поддержку Республики Сенегал, которая явилась жертвой агрессии Португалии. Моя делегация также присоединяется к тем, кто уже просил Совет потребовать прекращения агрессивных действий против Сенегала. Для того чтобы дать ответ на эскалацию агрессивных действий, на провокации, разрушения и убийства, совершаемые Португалией, Совет должен начать расширение санкций, предусмотренных Уставом.

100. Португалия по примеру своего идеологического партнера, то есть Южной Африки, ведет борьбу за то, чтобы поставить под угрозу мир не только в Африке, но и во всем мире. Необходимо принять вызов, брошенный этими двумя странами — членами Организации Объединенных Наций, осудив их за совершенные ими преступления. Португалия — сама, как известно, бывшая колония другой державы, Испании, которая верит в права человека, свободу и самоопределение — с тех пор, как она получила независимость, даже не пыталась прислушаться и понять, что наступила эпоха деколонизации, что все народы равны и имеют право на самоопределение. Португалия продолжает проводить политику, от которой отказались даже великие колониальные державы — политику аннексии. Португалия выступает против хода истории, против права и против морали. Необходимо призвать ее к порядку и потребовать уважать неприкосновенность границ суверенных государств, свободу, присущую человеческой жизни и равенству людей.

101. Г-н ФАРАХ (Сомали) *(говорит по-английски):* Моя делегация выступит с заявлением несколько позже в ходе дискуссии с изложением позиции правительства Сомали в отношении серьезных обвинений, предъявленных правительством Сенегала Португалии. Тем не менее моей делегации было бы удобнее, так же как и другим, я уверен в этом, если бы Генеральный секретарь предоставил Совету Безопасности результаты расследования, проведенного Специальной рабочей группой экспертов Комиссии по правам человека в июне 1970 года в связи с действиями португальских колониальных сил против африканского населения как в Гвинее (Бисау), так и в пограничных районах между этой Территорией и Сенегалом. Ссылка на эту Группу экспертов была сделана министром иностранных дел Сенегала в его заявлении в Совете вчера [*1569-е заседание*].

102. В столь серьезном положении очень важно, чтобы Совет имел в своем распоряжении всю относящуюся к делу информацию и факты, которые помогли бы ему принять соответствующие меры, необходимые для обеспечения территориальной целостности Сенегала, пресечения дальнейших актов нарушения и беззакония и обеспечения африканскому народу Гвинеи (Бисау) мира, справедливости и прогресса, которые принадлежат ему по праву.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* Я предоставляю слово исполняющему обязанности заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, который сделает заявление в связи с просьбой, высказанной послом Сомали.

104. Г-н ЧАКО (исполняющий обязанности Заместителя Генерального секретаря, Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности) *(говорит по-английски):* В соответствии с просьбой представителя Сомали доклад специальной Рабочей группы экспертов, назначенной Комиссией по правам человека, и любые другие соответствующие документы будут предоставлены в распоряжение членов Совета Безопасности до его следующего заседания.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* Я полагаю, что представитель Сомали удовлетворен.

106. Г-н ВИНЧИ (Италия) *(говорит по-английски):* Для того, чтобы помочь членам Совета, меня интересует, не могли бы мы также иметь ссылку на специальную часть доклада, касающуюся посещения Группой Сенегала, о котором упомянул министр иностранных дел Сенегала.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* Я предоставляю слово исполняющему обязанности Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности.

108. Г-н ЧАКО (исполняющий обязанности Заместителя Генерального секретаря, Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности) *(говорит по-английски):* При распространении документа среди членов Совета Безопасности будет обращено внимание на соответ-

ствующие части доклада, на которые была сделана ссылка.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски):* Я благодарю исполняющего обязанности Заместителя Генерального секретаря. Это будет сделано.

110. Многие делегации продолжают консультации с целью выработки проекта резолюции. Я полагаю также, что некоторые делегации должны проконсультироваться между собой и проконсультироваться со своими правительствами. В соответствии с этим дневного заседания сегодня не будет, тем более что должно состояться заседание четырех постоянных членов Совета по Ближнему Востоку. Поэтому я предлагаю, если нет возражений, провести следующее заседание завтра, в среду 14 июля, в 10 часов.

Заседание закрывается в 11 час. 45 мин.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Security Council Official Records
26th Year; 1570th Meeting
(Russian)

January 1973—200